

Der ausländischen Steuerbehörde zur Einkommensteuererklärung

- für Staatsangehörige von Mitgliedstaaten der Europäischen Union (EU) und des Europäischen Wirtschaftsraums (EWR)
- für Angehörige des deutschen öffentlichen Dienstes, die im dienstlichen Auftrag außerhalb der EU/des EWR tätig sind (§ 1 a Abs. 2 Einkommensteuergesetz)

Zeil		Angaben zur Person <i>Dane osobowe</i>				
1	Steuerpflichtige Person (Stpfl.) bei Ehegatten: Ehemann <i>Osoba podlegająca opodatkowaniu, w przypadku małżonków: mąż</i>			Ehefrau / <i>żona</i>		
2	Name / <i>Nazwisko</i>			Name / <i>Nazwisko</i>		
3	Vorname / <i>Imię</i>			Vorname / <i>Imię</i>		
4	Geburtsdatum / <i>Data urodzenia</i>		Staatsangehörigkeit / <i>Obywatelstwo</i>		Geburtsdatum / <i>Data urodzenia</i> Staatsangehörigkeit / <i>Obywatelstwo</i>	
5	Ansässigkeitsstaat / <i>Kraj zamieszkania</i>			Ansässigkeitsstaat / <i>Kraj zamieszkania</i>		
6	Postleitzahl, Wohnort / <i>Kod pocztowy, miejsce zamieszkania</i>			Postleitzahl, Wohnort / <i>Kod pocztowy, miejsce zamieszkania</i>		
7	Straße, Hausnummer / <i>ulica i numer domu</i>			Straße, Hausnummer / <i>ulica i numer domu</i>		
8	Verheiratet seit dem <i>Żonaty/mężatka od dn.</i>		Verwitwet seit dem <i>Wdowiec/wdowa od dn.</i>		Geschieden seit dem <i>Rozwiedzony /a od dn.</i>	
9					Dauernd getrennt lebend seit dem <i>W trwalej separacji od dn.</i>	
		Einkünfte, die im Ansässigkeitsstaat der Besteuerung unterliegen		<i>Przychody podlegające opodatkowaniu w kraju zamieszkania</i>		
10	Stpfl./Ehemann <i>Osoba podlegająca opodatkowaniu/mąż</i>			Ehefrau / <i>żona</i>		
11	Betrag / <i>Währung</i> <i>kwota / waluta</i>		Betrag / <i>Währung</i> <i>kwota / waluta</i>		Betrag / <i>Währung</i> <i>kwota / waluta</i>	
12	Bruttoarbeitslohn <i>Wynagrodzenie brutto</i>		Bruttoarbeitslohn <i>Wynagrodzenie brutto</i>		Bruttoarbeitslohn <i>Wynagrodzenie brutto</i>	
13	Werbungskosten <i>koszty uzyskania przychodu</i>		Werbungskosten <i>koszty uzyskania przychodu</i>		Werbungskosten <i>koszty uzyskania przychodu</i>	
14	Andere Einkünfte z.B. aus Gewerbebetrieb, Kapitalvermögen, Vermietung u. Verpachtung <i>Posostałe przychody np. z działalności gospodarczej, kapitału</i>			Andere Einkünfte z.B. aus Gewerbebetrieb, Kapitalvermögen, Vermietung u. Verpachtung <i>Posostałe przychody np. z działalności gospodarczej, kapitału</i>		
15	Art der Einkünfte / <i>rodzaj przychodów</i>			Art der Einkünfte / <i>rodzaj przychodów</i>		
16	Einkünfte aus Polen / <i>dochód uzyskany w Polsce</i>			Einkünfte aus Polen / <i>dochód uzyskany w Polsce</i>		
17	Einkünfte aus Belgien / <i>dochód uzyskany w Belgii</i>			Einkünfte aus Belgien / <i>dochód uzyskany w Belgii</i>		
		Unterschrift/Podpis		<i>Zapewniam, że powyższe dane są według mojej wiedzy prawdziwe</i>		
18	Ich versichere, dass ich die vorstehenden Angaben wahrheitsgemäß nach bestem Wissen und Gewissen gemacht habe.			Ich versichere, dass ich die vorstehenden Angaben wahrheitsgemäß nach bestem Wissen und Gewissen gemacht habe.		
19	Datum / <i>data</i>			Datum / <i>data</i>		
20	Unterschrift Stpfl./Ehemann <i>Podpis osoby podlegającej opodatkowaniu/ męza</i>			Unterschrift Ehefrau/ <i>podpis żony</i>		
		Bestätigung der ausländischen Steuerbehörde		<i>Poświadczenie zagranicznego organu podatkowego</i>		
22	Name und Anschrift der ausländischen Steuerbehörde / <i>Nazwa i adres zagranicznego organu podatkowego</i>					
23						
24	Es wird hiermit bestätigt, / <i>Niniejszym poświadczamy,</i>					
25	1. dass die genannte(n) steuerpflichtige(n) Person(en) 20 <input type="text"/> ihren Wohnsitz in unserem Staat hatte(n);					
26	<i>że wyżej wymieniona/e osoba/osoby podlegające opodatkowaniu, w r.20 <input type="text"/> miała/miały swoje miejsce zamieszkania w naszym kraju;</i>					
27	2. dass nichts bekannt ist, was zu den vorstehenden Angaben über die persönlichen Verhältnisse und über die Einkommensverhältnisse in Widerspruch steht.					
28	<i>że nic nam nie wiadomo o tym, żeby powyższe dane dotyczące warunków osobistych oraz dochodów były niezgodne z prawdą.</i>					
29						
30	Ort / <i>Miejscowość</i>		Datum / <i>data</i>		Dienststempel und Unterschrift / <i>Pieczęć i podpis</i>	